KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 06.05.1998
KOM(1998) 241 endelig udg.

96/0163 (COD)

UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN
i henhold til EF-traktatens artikel 189 B, stk. 2, litra d),
om Europa-Parlamentets ændringerne til Rådets fælles holdning til

forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om

kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF

OM ÆNDRING AF KOMMISSIONENS FORSLAG
i henhold til EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2

UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN

1. BAGGRUND

Den 18. juni 1996 forelagde Kommissionen et forslag til Europa-Parlamentets og Rådet direktiv om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF[1]. Forslaget indgik i en omkostningseffektiv strategi for begrænsning af luftforureningen fra vejtransporten, som er beskrevet i meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet om "En strategi for bekæmpelse af luftforurenende emissioner fra vejtransport, baseret på resultaterne af auto/olie-programmet", som blev vedtaget ved samme lejlighed (KOM (96) 248, endelig udg.).

Det Økonomiske og Sociale Udvalg afgav udtalelse den 24. april 1997[2].

Som led i proceduren med fælles beslutningstagning afgav Europa-Parlamentet udtalelse ved førstebehandlingen den 10. april 1997[3], hvor det vedtog en række ændringsforslag.

Under hensyn til disse ændringsforslag fremsatte Kommissionen et ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådet direktiv om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF (KOM (97) 271, endelig udg.).

Rådet fastlagde sin fælles holdning (EF 39/97) den 7. oktober 1997[4], og Kommissionen afgav udtalelse herom i en meddelelse den 16. oktober 1997 (SEK (97) 1874 endelig udg.).

Ved andenbehandlingen den 18. februar 1998 vedtog Europa-Parlamentet at fremsætte 36 ændringsforslag til den fælles holdning.

2. FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG

Direktivforslaget om kvaliteten af benzin og dieselolie tager sigte på kontrol af de parametre for benzins og dieselolies sammensætning, som indvirker på luftforurenende emissioner fra benzin og dieselmotorer. Således foreslås det at indføre harmoniserede specifikationer for benzin og dieselolie i EU pr. 1. januar 2000. Fra samme dato skal salg af blyholdig benzin forbydes. Ifølge forslaget skal medlemsstaterne også have mulighed for at kræve, at der i byområder og andre områder, hvor alvorlig luftforurening skaber problemer for befolkningens sundhed og for miljøet, benyttes brændstoffer af særlig høj kvalitet.

---

[1] EFT C 77 af 11.3.1997, s. 1
EFT C 209 af 10.7.1997, s. 25

[2] EFT C 206 af 7.7.1997, s. 113

[3] EFT C 132 af 28.04.1997, s. 159

[4] EFT C 351 af 19.11.1997, s. 1

3. KOMMISSIONENS HOLDNING TIL EUROPA-PARLAMENTETS ÆNDRINGSFORSLAG

Af de 36 ændringsforslag, som Europa-Parlamentet vedtog under andenbehandlingen (35 i deres helhed og 1 delvist), kan Kommissionen acceptere 3 fuldt ud (nr. 11, 13 og 17), 4 delvist (nr. 14 (16. betragtning, 3. del) , 23 (artikel 9, stk. 3), 24 (artikel 11, stk. 1) og 24 (artikel 11, stk. 2)) og 1 i princippet (nr. 6, med en tilføjelse). Derimod kan Kommissionen ikke acceptere ændringsforslag nr. 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 12, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, og 37, samt visse dele af ændringsforslag nr. 14 (16. betragtning, 1. del), 15 (artikel 3, stk. 2, 4 og 5), 23 (artikel 9, stk. 1 og 2), og 24 (artikel 11, stk.3).

Ændringsforslag, der kan accepteres:

- Ændringsforslag 11, 13 og 17 er accepteret fuldt ud.

  Ændringsforslag 11 og 17 består i, at datoen for anvendelse af bestemmelserne om markedsføring af brændstoffer (1. januar 2000) udgår, da denne dato fremgår af artikel 13.

  Ændringsforslag 13 indfører princippet om fælles procedurer for proveudtagning og afprøvning i medlemsstaternes brændstofovervågningssystemer. Kommissionen støtter en sådan harmonisering, der vil gøre Kommissionens behandling af de indberettede oplysninger mere effektiv.

- Ændringsforslag 6 er accepteret i princippet.

  Ifølge dette ændringsforslag kan forureningen fra biler i byområder med hensyn til køretøjer, der er udstyret med (benzin)motor med styret tænding, reduceres øjeblikkeligt gennem ændringer af brændstofsammensætningen. Kommissionen kan støtte ændringsforslaget, såfremt følgende ordlyd tilføjes: "forudsat at visse specifikationsværdier ikke ligger over eller under et bestemt niveau". Det er nemlig således, at under eller over en bestemt grænse for visse specifikationsværdier (for aromater og oxygenater) stiger emissionsniveauet.

- Dele af ændringsforslag 14 (16. betragtning, 3. del) og 23 (artikel 9, stk. 3) er accepteret.

  Ændringsforslagene vedrører særskilte specifikationer for brændstoffer, der anvendes af bilparker, som ejes af koncessionerede selskaber (busser, taxaer, varevogne, mv.), og navnlig særlige specifikationer for flydende gas (LPG), naturgas og biobrændstoffer. Kommissionen støtter dette arbejdsprogram som en del af det arbejde, der udføres som led i revisionen af auto/olie II-programmet.

- Ændringsforslag 24 er delvist accepteret (artikel 11, stk. 1 og 2).

  Ifølge ændringsforslaget nedsættes der et rådgivende udvalg, og det henstilles til Kommissionen, at den tager størst muligt hensyn til udvalgets udtalelse. Kommissionen tilslutter sig dette.

Ændringsforslag, der ikke kan accepteres:

- Kommissionens forslag bygger på princippet om omkostningseffektivitet, således som det kræves i artikel 4 i direktiv 94/12/EF. Derfor kan Kommissionen ikke acceptere, at forslaget i stedet skulle bygge på cost/benefit-princippet. Følgelig er ændringsforslag 3, 4, 5, 23 (delvist: artikel 9, stk. 1) forkastet.

- Forslaget om, at brændstofkravene skal træde i kraft fra år 2000, er baseret på en omfattede undersøgelse af omkostningseffektiviteten (i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 94/12/EF) i en række foranstaltninger, der kan bidrage til at nedbringe forureningen fra motorkøretøjer. Kommissionen mener, at forslaget om brændstof indgår i en omkostningseffektiv pakke af tiltag, og at det derfor ikke er nødvendigt at skærpe de brændstofkrav, der skal træde i kraft i år 2000, for at opfylde fælles, EF-dækkende krav til luftkvaliteten inden 2010. Kommissionen kan derfor ikke acceptere ændringsforslag 25, 26 og 29. På den anden side mener Kommissionen, at brændstofkravene bør indføres senest fra år 2000, så de kan bidrage til at reducere forureningen fra motorkøretøjer. Kommissionen kan derfor ikke acceptere en risiko for adskillige års forsinkelse i indførelsen af disse foranstaltninger, og følgelig afvises visse dele af ændringsforslag 15 (artikel 3, stk. 4) og 16 (artikel 4, stk. 2).

- Med hensyn til den maksimumgrænse for indholdet af oxygenater i benzin (2,3%), der er fastsat i forslaget, mener Kommissionen, at der er bevis for, at det vil medføre øget forurening med giftstoffer såsom aldehyder, hvis grænsen hæves. Kommissionen kan derfor ikke acceptere ændringsforslag 7 og 27.

- Kommissionen mener, at brændstofkravene for 2005 kun kan fastsættes endeligt på grundlag af yderligere videnskabelige og tekniske undersøgelser i det igangværende auto/olie II-program. Før sådanne undersøgelser er gennemført, er det for tidligt at fastsætte obligatoriske brændstofkrav for 2005. Derfor kan Kommissionen ikke acceptere ændringsforslag 1, 10, 12, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36 og 37 samt visse dele af ændringsforslag 14 (16. betragtning, 1. del), 15 (artikel 3, stk. 2), 16 (artikel 4, stk. 1) og 23 (artikel 9, stk. 2).

- Fællesskabsrammerne for anvendelse af fiskale incitamenter for at fremme markedsføring af renere brændstoffer er fastlagt i direktiv 92/81/EØF. Kommissionen finder det ikke hensigtsmæssigt at fastlægge særskilte fiskale rammer i nærværende direktiv og kan derfor ikke acceptere ændringsforslag 8, 9 og 18.

- Forslaget om brændstoffer indgår i en afbalanceret pakke af foranstaltninger, der har til formål at reducere emissionerne fra vejgående motorkøretøjer til et niveau, der betyder, at der kan opnås en tilfredsstillende luftkvalitet inden år 2010. Forslaget vil medføre en væsentlig forbedring i den gennemsnitlige kvalitet af de brændstoffer, der sælges i EU. Kommissionen kan derfor ikke acceptere ændringsforslag 2.

- Kommissionen mener, at betingelserne for høring af udvalg og sådanne udvalgs arbejdsprocedurer er horisontale spørgsmål, der ikke bør behandles ad hoc i forbindelse med specifikke lovforslag. Følgelig kan Kommissionen ikke

acceptere ændringsforslag 20, 21 og 22 samt visse dele af ændringsforslag 15 (artikel 3, stk. 5), 16 (artikel 4, stk. 3) og 24 (artikel 11, stk. 3).

4. ÆNDRET FORSLAG

I udtalelsen om den fælles holdning vedrørende forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF udtrykte Kommissionen tilfredshed med den fælles holdning, der lå tæt op ad Kommissionens oprindelige forslag, bekræftede princippet om omkostningseffektivitet og tilsagnet om at basere fremtidige forslag på omfattende videnskabelige og tekniske vurderinger samt var vedtaget enstemmigt.

Efter Europa-Parlamentets andenbehandling af direktivforslaget, ændrer Kommissionen herved sit forslag ved at indføje de ændringsforslag, den har accepteret (3 i deres helhed, 4 delvist og 1 i princippet).

ÆNDRET FORSLAG TIL

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af Rådets direktiv 93/12/EØF

Rådets fælles holdning[1]	**Ændret forslag**
	(Ændringsforslag 6)
	9. betragtning
(9) der er på kort sigt behov for især i byområder at nedbringe forureningen fra biler, herunder primære forurenende stoffer såsom uforbrændte kulbrinter og carbonmonoxid, sekundære forurenende stoffer såsom ozon samt giftige emissioner af f.eks. benzen og partikler;	(9) der er på kort sigt behov for især i byområder at nedbringe forureningen, herunder forurenende stoffer såsom uforbrændte kulbrinter og carbonmonoxid, sekundære forurenende stoffer såsom ozon samt giftige emissioner af f.eks. benzen og partikler; forureningen fra biler i byområder kan med hensyn til køretøjer, der er udstyret med motor med styret tænding, reduceres øjeblikkeligt gennem ændringer af brændstofsammensætningen, forudsat at visse specifikationsværdier ikke ligger over eller under et bestemt niveau.

[1] EFT C 351 af 19.11.1997, s. 1

Rådets fælles holdning	Ændret forslag
	(Ændringsforslag 11)
	13. betragtning
(13) da emissionerne fra motorkøretøjer skal mindskes, og den relevante raffineringsteknologi allerede er tilgængelig, er det på sin plads at opstille miljøvenlige brændstofspecifikationer for markedsføring af blyfri benzin og dieselolie fra den 1. januar 2000;	(13) da emissionerne fra motorkøretøjer skal mindskes, og den relevante raffineringsteknologi allerede er tilgængelig, er det på sin plads at opstille miljøvenlige brændstofspecifikationer for markedsføring af blyfri benzin og dieselolie;

Rådets fælles holdning	**Ændret forslag**
	(Ændringsforslag 13)
	15. betragtning
(15) medlemsstaterne bør indføre overvågningssystemer for at sikre, at brændstofkvalitetskravene i dette direktiv opfyldes, og oplysninger om brændstofkvalitet, der indsamles af medlemsstaterne, bør meddeles Kommissionen ved hjælp af et standardskema;	(15) medlemsstaterne bør indføre overvågningssystemer for at sikre, at brændstofkvalitetskravene i dette direktiv opfyldes; sådanne overvågningssystemer bør være baseret på fælles procedurer for prøveudtagning og afprøvning, og oplysninger om brændstofkvalitet, der indsamles af medlemsstaterne, bør meddeles Kommissionen ved hjælp af et standardskema;

Rådets fælles holdning	**Ændret forslag**
	(Ændringsforslag 14)
	Betragtning 16
(16) på grundlag af en samlet vurdering skal Kommissionen fremsætte et forslag, som bl.a. skal indeholde de miljøspecifikationer for benzin og dieselolie, der skal gælde fra den 1. januar 2005; dette forslag skal bekræfte, ændre eller supplere de vejledende specifikationer, der er fastsat i dette direktiv; Kommissionens forslag kan, såfremt det er relevant, også indeholde miljøspecifikationer for andre brændstoftyper såsom flydende gas (LPG), naturgas og biobrændstoffer;	(16) på grundlag af en samlet vurdering skal Kommissionen fremsætte et forslag, som bl.a. skal indeholde de miljøspecifikationer for benzin og dieselolie, der skal gælde fra den 1. januar 2005; dette forslag skal bekræfte, ændre eller supplere de vejledende specifikationer, der er fastsat i dette direktiv; Kommissionens forslag kan, såfremt det er relevant, også indeholde miljøspecifikationer for andre brændstoftyper såsom flydende gas (LPG), naturgas og biobrændstoffer; visse bilparker tilhørende koncessionerede selskaber (busser, taxaer, varevogne m.m.) forårsager en stor del af forureningen i byerne og kan med fordel anvende særskilte specifikationer;

Rådets fælles holdning	**Ændret forslag**
	(Ændringsforslag 17)
	Artikel 5
Fra den 1. januar 2000 må ingen medlemsstat forbyde, begrænse eller hindre markedsføring af brændstoffer, der er i overensstemmelse med kravene i dette direktiv.	Ingen medlemsstat må forbyde, begrænse eller hindre markedsføring af brændstoffer, der er i overensstemmelse med kravene i dette direktiv.

Rådets fælles holdning	Ændret forslag
	(Ændringsforslag 23)
	Artikel 9
1. Kommissionen forelægger regelmæssigt og første gang senest tolv måneder efter datoen for vedtagelsen af dette direktiv, dog senest den 30. juni 1999, i lyset af den vurdering, der er foretaget i overensstemmelse med artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/.../EF af ... om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra motorkøretøjer og om ændring af direktiv 70/220/EØF[1], Europa-Parlamentet og Rådet et forslag til revision af nærværende direktiv som en integrerende del af den strategi, der tager sigte på at frembringe virkninger, således at Fællesskabets krav med hensyn til luftkvaliteten og hermed beslægtede målsætninger kan opfyldes til de lavest mulige omkostninger.	1. Kommissionen forelægger regelmæssigt og første gang senest tolv måneder efter datoen for vedtagelsen af dette direktiv, dog senest den 30. juni 1999, i lyset af den vurdering, der er foretaget i overensstemmelse med artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/.../EF af ... om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra motorkøretøjer og om ændring af direktiv 70/220/EØF[1], Europa-Parlamentet og Rådet et forslag til revision af nærværende direktiv som en integrerende del af den strategi, der tager sigte på at frembringe virkninger, således at Fællesskabets krav med hensyn til luftkvaliteten og hermed beslægtede målsætninger kan opfyldes til de lavest mulige omkostninger.

2. Forslaget skal indeholde de miljøspecifikationer, som benzin skal overholde for at kunne markedsføres fra den 1. januar 2005, og det skal bekræfte eller ændre og supplere de vejledende specifikationer i bilag III.

3. Forslaget skal ligeledes indeholde miljøspecifikationer for dieselolie af en kvalitet, der muliggør en effektiv udnyttelse af de nye forureningsbekæmpende teknologier, idet denne dieselolie skal sikres markedsført fra den 1. januar 2005, og det skal bekræfte eller ændre og supplere de vejledende specifikationer i bilag IV. Forslaget skal tillige tage hensyn til, at denne dieselolie gradvis vil blive mere udbredt og mere ligeligt distribueret på alle medlemsstaters område, og det skal indeholde en dato, fra hvilken kun denne dieselolie kan markedsføres.

4. Forslaget skal, såfremt det er relevant, også indeholde miljøspecifikationer for flydende gas (LPG), naturgas og biobrændstoffer.

2. Forslaget skal indeholde de miljøspecifikationer, som benzin skal overholde for at kunne markedsføres fra den 1. januar 2005, og det skal bekræfte eller ændre og supplere de vejledende specifikationer i bilag III.

3. Forslaget skal ligeledes indeholde miljøspecifikationer for dieselolie af en kvalitet, der muliggør en effektiv udnyttelse af de nye forureningsbekæmpende teknologier, idet denne dieselolie skal sikres markedsført fra den 1. januar 2005, og det skal bekræfte eller ændre og supplere de vejledende specifikationer i bilag IV. Forslaget skal tillige tage hensyn til, at denne dieselolie gradvis vil blive mere udbredt og mere ligeligt distribueret på alle medlemsstaters område, og det skal indeholde en dato, fra hvilken kun denne dieselolie kan markedsføres. Ud over bestemmelserne i stk. 1 og 2 kan Kommissionen bl.a. forelægge

= forslag, der tager hensyn til den særlige situation for bilparker tilhørende koncessionerede selskaber og nødvendigheden af at foreslå specifikationsniveauer for de særlige brændstoffer, som de bruger,

= forslag med fastsættelse af specifikationsniveauer for flydende gas (LPG), naturgas og biobrændstoffer.

Rådets fælles holdning	Ændret forslag
	(Ændringsforslag 24)
	Artikel 11
1. Kommissionens repræsentant forelægger det i artikel 10 omhandlede udvalg et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.	1. Kommissionen bistås af et rådgivende udvalg, der består af én repræsentant for hver medlemsstat, og som har Kommissionens repræsentant som formand. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster, i givet fald ved afstemning. Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

2. Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse. Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet efter udløbet af en frist på tre måneder regnet fra forslagets forelæggelse for Rådet ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen, medmindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig mod de nævnte foranstaltninger.

2. Kommissionen tager størst muligt hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til dets udtalelse.

ISSN 0254-1459

KOM(98) 241 endelig udg.

DOKUMENTER

DA **12 10 15 14**

Katalognummer : CB-CO-98-256-DA-C

ISBN 92-78-35182-2

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg